



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
des Gemeinderates**

Versammlung I. Einberufung

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
del consiglio comunale**

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del
27/05/2021

Uhr - Ora
18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute in Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati in videoconferenza, i componenti di questo consiglio comunale.

Erschienen sind:

Paula Bacher
Angelo Baffo
Antonio Bova
Peter Brunner
Ingo Dejaco
Sara Dejakum
Ingo Fink
Alex Fischer
Markus Frei
Martin Frener
Egon Gitzl
Markus Gruber
Philipp Gummerer
Andreas Jungmann

Abwesend

Presenti sono:

Bettina Kerer
Monika Leitner
Sabine Mahlkecht
Peter Natter
Renate Prader
Maurizio Sabbadin
Thomas Schraffl
Gerold Siller
Ferdinando Stablum
Sandra Stablum
Verena Stenico
Stefan Unterberger
Josef Unterrainer

Assente

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Josef Fischnaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ernennung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Nomina della commissione comunale per territorio e paesaggio

Alle Gemeinderatsmitglieder sind per Videokonferenz zugeschaltet. Die persönliche Identität der Mitglieder, die per Videokonferenz über das Programm Lifesize, verbunden sind, wurde vom Generalsekretär festgestellt, einschließlich der Abstimmung, gemäß den Modalitäten, die mit Maßnahme der Präsidentin des Gemeinderates vom 23.11.2020 und vom 22.03.2021 festgelegt wurden. Die Abstimmungen werden mit dem Programm TEDME durchgeführt.

Vorausgeschickt, dass mit Art. 4, Abs. 2, des Landesgesetzes vom 10.07.2018 Nr. 9, die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als Organ zur Unterstützung der Gemeinden bei der Prüfung von Plänen und Projekten zur urbanistischen und landschaftlichen Umwandlung des Gemeindegebiets eingeführt wurde;

Vorausgeschickt, dass die obgenannte Kommission aus folgenden Mitgliedern besteht: aus dem Bürgermeister oder einer Vertretung und folgenden Mitgliedern, die der Gemeinderat aus dem Verzeichnis laut Artikel 9 auswählt und für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderats bestellt, wobei in jeder Kommission eine ausgewogene Vertretung beider Geschlechter gilt, bei sonstiger Nichtigkeit:

- a) einem/einer Sachverständigen für Baukultur,
- b) einem/einer Sachverständigen für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften oder einem diplomierten Agrartechniker/einer diplomierten Agrartechnikerin,
- c) einem/einer Sachverständigen für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften,
- d) einem/einer Sachverständigen für Raumplanung,
- e) einem/einer Sachverständigen für Landschaft, der/die vom zuständigen Landesrat/von der zuständigen Landesrätin namhaft gemacht wird,
- f) einem/einer Sachverständigen für Naturgefahren.

Vorausgeschickt, dass als Sachverständige für Landschaft, die zuständige Landesrätin folgende Personen namhaft gemacht hat:

Arch. Bampi Zeno (effektiv)
Arch. Seppi Harald (Ersatz)

Nach Anhören der Vorschläge folgende Personen als weitere Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zu ernennen:

als Sachverständige/n für Baukultur:

Arch.ⁱⁿ Aichner Dorothea - (effektiv)
Arch.ⁱⁿ Niederkofler Johanna M. (Ersatz)

Tutti i membri del consiglio comunale sono collegati in videoconferenza. L'identità personale dei componenti, collegati in videoconferenza mediante programma Lifesize è stata accertata da parte del Segretario Generale, compresa la votazione, secondo le modalità indicate dal provvedimento del presidente del consiglio comunale del 23/11/2020 e del 22/03/2021. Le votazioni vengono eseguite con il programma TEDME.

Premesso che con l'art. 4, comma 2 della Legge Provinciale del 10/07/2018 n. 9, è stata introdotta la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come l'organo di supporto ai Comuni nella valutazione dei piani e progetti per interventi di trasformazione urbanistica e paesaggistica del territorio comunale.

Premesso che la Commissione succitata è composta dal Sindaco o da un suo delegato/una sua delegata e dai seguenti membri, nominati dal Consiglio comunale per la durata in carica del Consiglio comunale e scelti dal registro di cui all'articolo 9; in ogni commissione entrambi i generi devono essere rappresentati in modo equilibrato, pena la nullità:

- a) un esperto/una esperta in cultura edilizia;
- b) un esperto/una esperta in scienze agrarie o forestali o un perito agrario/una perita agraria;
- c) un esperto/una esperta in scienze sociali o economiche;
- d) un esperto/una esperta in pianificazione urbanistica;
- e) un esperto/una esperta in materia di paesaggio, designato/designata dall'assessore/assessora provinciale competente;
- f) un esperto/una esperta in pericoli naturali.

Premesso che come esperto/ esperta in materia di paesaggio, sono stati designati dall'assessora provinciale competente le seguenti persone:

Arch. Bampi Zeno (effettivo)
Arch. Seppi Harald (Ersatz)

Sentite le seguenti proposte di nominare come membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio:

Come esperto/ esperta in cultura edilizia:

Arch.ⁱⁿ Aichner Dorothea - (effettiva)
Arch.ⁱⁿ Niederkofler Johanna M. (supplente)

Als Sachverständigen für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften oder einem diplomierten Agrartechniker/einer diplomierten Agrartechnikerin:

Geol. Melchiori Alessandro (effektiv)
Dr.ⁱⁿ Vidoni Antonella (Ersatz)

Als Sachverständige/n für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften:

Dr.in Oberhofer Edith (effektiv)
Dr.in Winkler Martina (Ersatz)
Dr.in Mairhofer Sigrid (effektiv und Ersatz)

Als Sachverständige/n für Raumplanung:

Arch. Rossa Fabio (effektiv)
Arch. Stramandinoli Michele (Ersatz)

Als Sachverständige/n für Naturgefahren:

Ing. Perathoner Heinz (effektiv)
Ing. Achammer Manuel (Ersatz)

Festgehalten, dass sich die Kommission sprachgruppenmäßig an die Stärke der drei Sprachgruppen anzupassen hat, wie diese aus der letzten Volkszählung hervorgehen (Art. 1 Abs. 4 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und eine angemessene Vertretung beider Geschlechter (Absatz 5) zu gewährleisten ist;

Dass auch im Sinne des Art. 5, Abs. 2, der geltenden Gemeindegatzung beide Geschlechter in der Kommission vertreten sein müssen;

Vorausgeschickt, dass für die Gemeindegatzung für landschaftsrechtliche Ermächtigungen, gemäß Art. 68 vom LG 9/2018 der/die Vorsitzende aus einer der drei Mitglieder ernannt werden muss;

Nach Anhören der Vorschläge folgende Personen als Vorsitzende/Vorsitzender der oben genannten Gemeindegatzung zu ernennen:

Arch.in Aichner Dorothea - (effektiv)
Arch.in Niederkofler Johanna M. (Ersatz)

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Come esperto/una esperta in scienze agrarie o forestali o un perito agrario/una perita agraria:

Geol. Melchiori Alessandro (effettivo)
Dott.^{ssa} Vidoni Antonella (supplente)

Come esperto/una esperta in scienze sociali o economiche:

Dott.^{ssa} Oberhofer Edith (effettiva)
Dott.^{ssa} Winkler Martina (supplente)
Dott.^{ssa} Mairhofer Sigrid (effettiva e supplente)

Come esperto/una esperta in pianificazione urbanistica:

Arch. Rossa Fabio (effettivo)
Arch. Stramandinoli Michele (supplente)

Ing. Perathoner Heinz (effettivo):
Ing. Achammer Manuel (supplente)

Tenuto presente che la Commissione deve prevedere la composizione linguistica adeguandosi alla consistenza dei tre gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione (Art. 1 comma 4 codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) e deve essere garantita una adeguata rappresentanza di entrambi i generi (comma 5);

Che anche in base all'art. 5, comma 2, del vigente statuto comunale nella commissione devono essere rappresentati entrambi i sessi;

Premesso, che il presidente per la Commissione Comunale per le autorizzazioni paesaggistiche ai sensi dell'art. 68 della LP 9/2018 deve essere nominato tra i tre membri della Commissione stessa;

Sentite le proposte di nominare come presidenti della succitata Commissione comunale:

Arch. Aichner Dorothea - (effettiva)
Arch. Niederkofler Johanna M. (supplente)

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

eA9eLZnJooK2PtDEa6AmGVNYj+j5HLUcvkLDYY4dbTc=

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

Die Präsidentin mit dem Beistand der Stimmzähler Verena Stenico und Philipp Gummerer stellt fest und verkündet das Ergebnis der Geheimabstimmung mit beschränktem Stimmrecht:

Anwesende und Abstimmende: 27

Es haben Stimmen erhalten:

WIRKLICHE MITGLIEDER:

Arch.ⁱⁿ Aichner Dorothea (Sachverständige für Baukultur): 18 Stimmen

Geol. Melchiori Alessandro (Sachverständiger für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften): 17 Stimmen

Dr.in Oberhofer Edith (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften): 17 Stimmen

Dr.in Mairhofer Sigrid (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften): 5 Stimmen

Arch. Rossa Fabio (Sachverständiger für Raumplanung): 12 Stimmen

Ing. Perathoner Heinz (Sachverständiger für Naturgefahren): 12 Stimmen

ERSATZMITGLIEDER:

Arch.ⁱⁿ Niederkofler Johanna M. (Sachverständige für Baukultur): 16 Stimmen

Dr.ⁱⁿ Vidoni Antonella (Sachverständige für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften): 19 Stimmen

Dr.in Winkler Martina (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften): 15 Stimmen

Dr.in Mairhofer Sigrid (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften): 4 Stimmen

Arch. Stramandinoli Michele (Sachverständiger für Raumplanung): 14 Stimmen

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

La presidente con l'assistenza degli scrutatori Verena Stenico e Philipp Gummerer accerta e proclama l'esito della votazione segreta con voto limitato:

Presenti e votanti: 27

Hanno ottenuto voti:

MEMBRI EFFETTIVI:

Arch.ⁱⁿ Aichner Dorothea (esperta in cultura edilizia): 18 voti

Geol. Melchiori Alessandro (esperto in scienze agrarie o forestali): 17 voti

Dott.^{ssa} Oberhofer Edith (esperta in scienze sociali o economiche): 17 voti

Dott.^{ssa} Mairhofer Sigrid (esperta in scienze sociali o economiche): 5 voti

Arch. Rossa Fabio (esperto in pianificazione urbanistica): 12 voti

Ing. Perathoner Heinz (esperto in pericoli naturali): 12 voti

MEMBRI SUPPLENTI:

Arch.ⁱⁿ Niederkofler Johanna M. (esperta in cultura edilizia): 16 voti

Dott.^{ssa} Vidoni Antonella (esperta in scienze agrarie o forestali): 19 voti

Dott.^{ssa} Winkler Martina (esperta in scienze sociali o economiche): 15 voti

Dott.^{ssa} Mairhofer Sigrid (esperta in scienze sociali o economiche): 4 voti

Arch. Stramandinoli Michele (esperto in pianificazione urbanistica): 14 voti

Ing. Achammer Manuel (Sachverständiger für Naturgefahren): 13 Stimmen

In Berücksichtigung des obigen es Abstimmungsergebnisses

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit offenkundigen 25 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen;

1. Die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft wie folgt zu ernennen:

WIRKLICHE MITGLIEDER:

- Jungmann Andreas (Stadtrat) – Vorsitzender
- Bampi Zeno (Sachverständiger für Landschaft, namhaft gemacht von der zuständigen Landesrätin);
- Arch.ⁱⁿ Aichner Dorothea (Sachverständige für Baukultur);
- Geol. Melchiori Alessandro (Sachverständiger für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften bzw. diplomierter Agrartechniker);
- Dr.ⁱⁿ Oberhofer Edith (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften);
- Arch. Rossa Fabio (Sachverständiger für Raumplanung);
- Ing. Perathoner Heinz (Sachverständiger für Naturgefahren);

ERSATZMITGLIEDER:

- Arch. Seppi Harald (Sachverständiger für Landschaft, namhaft gemacht von der zuständigen Landesrätin);
- Arch.ⁱⁿ Niederkofler Johanna M. (Sachverständige für Baukultur);
- Dr.ⁱⁿ Vidoni Antonella (Sachverständige für Landwirtschafts- oder Forstwissenschaften bzw. diplomierte Agrartechnikerin);
- Dr.ⁱⁿ Winkler Martina (Sachverständige für Sozial- oder Wirtschaftswissenschaften);
- Arch. Stramandinoli Michele (Sachverständiger für Raumplanung);
- Ing. Achammer Manuel (Sachverständiger

Ing. Achammer Manuel (esperto in pericoli naturali): 13 voti

In seguito all'esito della votazione succitata

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con voti palesi favorevoli 25 e 2 astensioni;

1. Di nominare la commissione comunale per il territorio e il paesaggio come segue:

MEMBRI EFFETTIVI:

- Jungmann Andreas (assessore) - Presidente
- Bampi Zeno (esperto in materia di paesaggio, designato dall'assessora provinciale competente);
- Arch. Aichner Dorothea - (esperta in cultura edilizia);
- Geol. Melchiori Alessandro (esperto in scienze agrarie o forestali o un perito agrario);
- Dott.^{ssa} Oberhofer Edith (esperta in scienze sociali o economiche);
- Arch. Rossa Fabio (esperto in pianificazione urbanistica);
- Ing. Perathoner Heinz (esperto in pericoli naturali);

MEMBRI SUPPLEMENTI:

- Arch. Seppi Harald (esperto in materia di paesaggio, designato dall'assessora provinciale competente);
- Arch. Niederkofler Johanna (esperta in cultura edilizia);
- Dott.^{ssa} Vidoni Antonella (esperta in scienze agrarie o forestali o un perita agraria);
- Dott.^{ssa} Winkler Martina (esperta in scienze sociali o economiche);
- Arch. Stramandinoli Michele (esperto in pianificazione urbanistica);
- Ing. Achammer Manuel (esperto in pericoli

für Naturgefahren);

2. Als Vorsitzende/Vorsitzender der Gemeindekommission, gemäß Art. 68 des LG. 9/2018:

- Arch.in Aichner Dorothea - (effektiv)
- Arch.in Niederkofler Johanna M. (Ersatz)

zu ernennen:

3. Aus Gründen des Datenschutzes wird von der Veröffentlichung der Sprachgruppen-zugehörigkeit der Kommissionsmitglieder abgesehen.

4. Festzulegen, dass die Kommission mit 01.07.2021 die Tätigkeit aufnimmt.

5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

naturali);

2. Di nominare come presidente della Commissione Comunale ai sensi dell'art. 68 della LP 9/2018:

- Arch. Aichner Dorothea - (effettiva)
- Arch. Niederkofler Johanna M. (supplente)

3. Per ragioni di tutela della riservatezza viene omessa la pubblicazione del gruppo linguistico di appartenenza dei membri della commissione.

4. Di stabilire che la Commissione inizi le sue attività a partire dal 01.07.2021.

5. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

letto, confermato e firmato digitalmente

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

Renate Prader

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Josef Fischnaller